



# AC-47D Gunship

04926-0389

©2015 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



## AC-47D Gunship

Schon vor dem zweiten Weltkrieg hatte die US Air Force gelegentlich mit seitlich vom Rumpf abfeuernden Waffen experimentiert. Anwendungsreife erlangte das System aber in Vietnam, als der dringende Bedarf entstand, den bedrängten Bodentruppen massive Unterstützung aus der Luft zukommen zu lassen. Die ersten beiden FC-47Ds (wie ihre damalige Bezeichnung lautete) kamen im Dezember 1964 in Vietnam an und flogen ihren ersten Einsatz schon am 15. desselben Monats. Die Effektivität des neuen Konzepts bewies sich schon in den ersten Kampfeinsätzen bei Tage, bald wurden die Maschinen aber auch in der Nacht eingesetzt. Die Zielfernwerfer wurden mit Hilfe von Leuchtgeschossen von einer Leuchtkraftstärke von 2 Mio. Kerzenstärken (mittlerweile oft als SI-Einheit Candela wiedergegeben) ins Licht getaucht. Die langgezogenen Leuchtspuren, die von den kreisenden Kampfflugzeugen („Gunships“) ausgingen, verschafften ihnen bald die Spitznamen „Dragon Ship“ oder „Puff the Magic Dragon“. Unter dem Decknamen „Spooky“ unterstützten Maschinen des Typs AC-47D in den folgenden fünf Jahren des Konflikts in Südost-Asien befreundete Verbände, bis sie von den Typen AC-119 und AC-130 ersetzt wurden, die fortschrittlichere Zielerfassungssysteme und eine höhere Feuerkraft besaßen. Insgesamt 53 Stück AC-47D wurden aus Maschinen der Transportversion C-47 umgebaut, die auf dem Stützpunkt AFB Davis-Monthan/Arizona abgestellt waren und aus der Zeit des Zweiten Weltkriegs stammten. Die Piloten, die sie flogen, waren oft jünger als ihre Flugzeuge. Üblicherweise drehte der Pilot auf einer Höhe von 915 m (3.000 ft) in eine Linkskurve und richtete die Gewehre mit Hilfe eines Visiers im Seitenfenster auf das Ziel aus. Das Feuer aus einer, zwei oder allen drei Waffen gleichzeitig konnte bei einer Frequenz von bis zu 18.000 Schuss pro Minute eine Fläche von etwa 46 m (150 ft) im Durchmesser in Schutt und Asche legen. Die einfache, aber robuste Flugzeugzelle erwies sich als ideal geeignet für den Umbau zum Kampfflugzeug, da die Maschinen leicht zu warten waren und auch einiges an feindlichem Beschuss verkrafteten. Aufgrund der für den Einsatz erforderlichen langsamen Fluggeschwindigkeit und der vorhersehbaren Flugstrecke kam es dennoch in Gefechten zu einem Verlust von 12 Maschinen.  
Die AC-47D wurde von zwei Pratt & Whitney Sternmotoren des Typs R-1830 Twin Wasp mit einer Leistung von je 1.050 PS angetrieben, sie erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 375 km/h (230 mph) und hatte eine Reichweite von 3.500 km (2.175 Meilen). Die Dienstgipfelhöhe betrug 7.450 m (24.450 ft). Spannweite: 28,9 m (95 ft 0 in.), Länge: 19,6 m (64 ft 5 in.), Höhe: 5,2 m (16 ft 11 in.).

## AC-47D Gunship

The U. S. Air Force had been experimenting occasionally with lateral firing airborne weapons since before World War Two but it was in Vietnam that the system matured in answer to an urgent need to give decisive aerial support to embattled ground troops. The first two FC-47D's (as they were then known) arrived in Vietnam in December 1964 and flew their first mission on the 15<sup>th</sup>. Early combat experience showed the effectiveness of the concept during daylight but the aircraft were soon moved on to night missions. Using 2-million candle power flares to illuminate the target, the tracer streams from the orbiting gunships soon earned them the nick-name "Dragon Ship" or "Puff the Magic Dragon". Using the tactical call-sign "Spooky", AC-47's continued to support friendly forces for the next five years of the South East Asia conflict until replaced by AC-119 and AC-130 gunships with more advanced targeting systems and greater fire-power. Flown by pilots that were often younger than their aircraft, total of 53 AC-47D's were converted from WW2 era transport C-47's that were held in storage at Davis-Monthan AFB, Arizona. At an altitude of 3,000 feet (915m), the gunship pilot would enter a left-hand turn bringing the guns to bear on the target using a sight mounted in his side window. Firing 1, 2 or all 3 weapons at a time, he could cover an area approximately 150 feet (46m) in diameter with up to 18,000 rounds per minute with devastating results. The simple yet robust airframe proved ideal when converted to the gunship role as the aircraft were easy to maintain and could absorb some damage from enemy fire although 12 were lost in combat due to the slow and predictable flightpath the mission required.

The AC-47D was powered by two 1050hp Pratt and Whitney R-1830 Twin Wasp radial engines giving a maximum speed of 375km/h (230mph) and a range of 3,500km (2175 miles). Maximum altitude was 7,450m (24,450ft.) Wing span: 28.9m (95ft 0in.) Length: 19.6m (64ft 5in.) Height 5.2m (16ft 11in.)

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisutta. Laittomaan kopiolointi tullaan puuttumaan oikeudellisilta toimin.

Formen er produzert og eies av Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Modeli, Revell GmbH/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanunu aykırı takıflar mahkemece takip edilecektir.

A forma é feita sob licença da Revell GmbH/Revell Monogram Inc. A jegeléssel utánzatokat és hamisítványokat bírósági üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm verwardigd door en eigendom van Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tilverket af og tillhør Revell GmbH/Revell Monogram Inc. All kopiering behøver enligt lagen om upphovsrätt.

Former er fremstillet af Revell GmbH/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagges.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάσθηκε και περιήλθε στην ιδιοτήτη της Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Οι παρόντες μηδέποτε θα καταδικώνται δικαστικά.

Tvar byt vytvorenou firmou Revell GmbH/Revell Monogram Inc. a je jejim vlastnictvem. Právo nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno kažejo.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittelösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser hält. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprassam auffragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Dies Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**NL:** OPGELÉT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, zodat de verf en de decalfetters beter blijven houden. Voordat men de onderdelen vastzetten moet men controleren of de delen goed passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmsplekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het frame worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden in ca. 20 sec. in warm water dopen. De reden om de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeioplaat aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pins for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif ou pinces pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier essuie-tout.

**E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1).** Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sección (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore o della figura decalcomanica. Prima di incolcare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colori dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergilerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Varenda del är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsteggen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummiringar, tejp och klädtryck för att hålla sammen de limmde delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torra dem i luften för att lock och dekalera ska hålla bättre. Kolla, om delarna passer ihop innan du klisterar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket rikta sig mot kromet igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen på monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til aftræflingen af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbebad og lufttørres efter at have fjernet de klæbefladene. De små dele måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven forst godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skræves ud enkeltevis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækpapir.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητω- ντο (1). Προσέρτε τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολόγησης. Απαγορεύεται εργαλεία: μαχαιριά και λίψη για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λασπέτικα ταΐνια, κολλητήρια ταΐνια και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα 'μαλακό' καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στο άνω, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανίων. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν τα παραίσχων μετατίθεται τους εξαρτημάτους. Επαλήθευτε οικονομικά την κόλλα. Αποκαρκόντετε από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και υπέρτατα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόρτε έχαστηρο το κάθε μοτίβο των χαλκομανίων και βοηθήστε το σε ζετόν νέρο για περ. 20 δευτερόλεπτα. Αποκαρκόντετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πάτε το με το ποτήρι με λάσκη.

**N: OBS!** Les nye nummereringen for sammenbygningen. Hver del er nummereret (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til aftræflingen af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbebad og lufttørres efter at have fjernet de klæbefladene. De små dele måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). La forgane torke godt for sammenmonteringen fortsættes. Skær ut hvert af motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Sky motivet fra papret på det merkede sted og trykk på med trækpapir.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpadas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cera em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cera nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com made-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavaa työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräistäiset purseutut poistamisen (2); kuminauha, teliipäri, joka on pyykkipoikka yhteenkuuluvien osien paikallainpitämiseksi (3). Puolustaa muoviosat miedolla pesuainevaloskella ja anna niiden kuivua itsessään, jotta maali ja siirtokuvat tarvittavat niihin paremminkin. Tarkasta ennen liimautusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima kaivuun itsessään, jotta maali ja liimapinnoitus saadaan yhteen. Poista kromaus ja maali liimapinnoitusta. Maalaat pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurimaisesta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuvaa erikseen ja tuo laippilämmön veteen ca. 20 sekunniksi. Irrota kuivio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuivista puolita vasten.

## Read before you start!

**RUS:** Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); клейкая лента, маскировочная лента и прищепки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с лигнинов (рамок) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytaj dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż i pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieluń dla przytrzymywania sklejanych elementów (3). Plastikowe detale推荐使用柔软的洗涤剂溶液和允许干燥以使油漆和转印图更好的粘附。在粘合前检查零件的接缝；经济地施加胶水。在粘合前应擦掉铬和漆。小零件应先擦掉，然后从 lignin (4) (5)。待漆干后继续组装。将转印图剪下并放入温水中约 20 秒钟。用吸油纸将其粘在标记处并按压。

**TR:** DÝKKAT: Model yapýrýna başladan önce açýklamalarý dikktatice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmelidir(1). Montaj yapýrýna dikktat ediniz. Gerekli el aletleri: Parçalarý baþýlı bulunduklarý çýkarmak için maket byþýðý ve çapaklarý almak için eðe(2). Yapýþtrý surðükten sonra parçalarýn yapýþmasý içi ñ bir arada tutmaya yaran paket lastiði, selo tepy ve çamabýr mandaly(3). Boyaný ve çýkartmalarý da ñi yapýþmasý ve kalýcý olmasý için plastik parçalarý dýterjaniði suda temizleyip odada kurumaya byrakýnýz. Yapýþtrýyarak surðukkan önce parçalarýn karþýþýðý olarak birbirlerine tam uyum uymadýðýnýzda kurumaya yarayın. Çýkartmalarýnýzda boyalarýnýz ve kromýnýz ve boyayıñýz(4) & (5). Boya iyice kurultan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmaya önce kabýðý ile birlikte kesin ve yýlý suda 20 saniye kadar bekletin. Çýkartmaya model üzerinde yapýþtrýyacak yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kabýðý ile hafifçe bastýrýken çýkartmalarýný altýndaki kabýðý yavaþa çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý del je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dlech (2); přyžová pásek, lepicí pásek a kolíky pro prostředku a nechat vyschnout na vzdchu, za účelem zajistit lepší přilnavost barevného náteru a obtísku. Před nalepěním zkонтrolujte, zdali díly natříti před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motív obtíku jednotlivě vyrýznout a položit do teplé vody v dobu přibližně 20 sekund. Motív na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

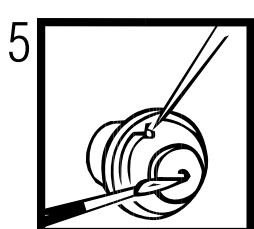
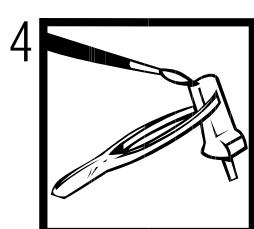
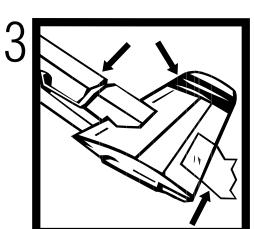
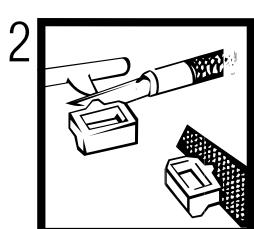
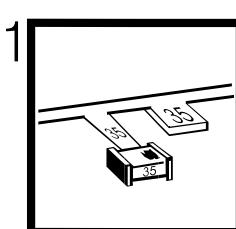
**H: FIGYELEM:** Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számával látták el (1). A szervelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szűkséges szerszámok: kés és részlet az alkatrészek sorjátállításához (2); gumi szalag, ragasziszalag és ruhacsipész az összegazsztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszárlani, hogy a festékbevonat nem a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeállítók-e; a ragasziszalagot takaróan kell felhordani. A kromát és festékkel a ragasziszalat felületekkel. A kromát a festékkel a ragasziszalat felületekkel. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekkel hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad foltatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárral felnyomni.

**SLO: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za Euporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastični, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim prashkom in posuši da se sloji barve in nalepkole boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobravi preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s plivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne prešudujte stavebný návod. Každý del je očíslovaný (1). Dbajte na poriadie montážnych krovok. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na odstránenie dievok zrámec a ich zaistenie (2), gumičky do vlasov, lepacia pásky štipce na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dievok (3). Diely z elastu odmásiť v ūľslobom roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) „Enechat“ uschnúť na vzdchu za účelom lepšej prilnavosti lepidla, farba alejnať prekápiť. Lepido nanašaš úsporné. Chrómu a farbu na lepených miestach opatrné odstrániť. Malé diefy nafarbiť este pred ich odobratím zrámecou (4) (5). Farby nechá dobre zaschnúť, až potom pokračovať v ūľzostavovaní. Každú nalepku vystrihnúť jednotlivo aľponoríť do vlažnej vody približne na 20 sekundy. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ľenosného papiera ažmerieme ju pritlačiť k ľepovaniu nosným papierom.

**RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚIA ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU UNA PILA FINA. CURATAREA PIESELE CARE SE IMBINA CU GRASIMIURME DE VOPSITĂ SE VOPSESC SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRENDerea DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUZA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APAOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APAOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.**

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Слазвате по последователността на етапите на слободният етап. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и спилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и ципки за пръсти за пръсти за да задържат засидните части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изпълнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята и ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги отлепите от изблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сълзането. Пред насищане на лепилото изстървте боята от повърхностите за слепване. Пред залепване проверете дали са стигнали пълноценно. Изпълнете малко лепило. Изрежете по отделните всички една ваденка и я попитите леко с попивателната хартия.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokamisvaiheissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.**  
 Proszę zważać na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fókóban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.**  
 Por favor, presto atención a los símbolos que seguirán los cuales serán usados en las próximas etapas de montaje.  
**Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
**Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих оперативных сборках.**  
 Поракаљујте се на следеће симболе који се користе у наредним склопним радовима.  
**Obezpečte prosím na dale uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even later weken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöt och fäst dekalerna  
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
 Overfør bildefletter legges i blod og anbringes  
 Dyppl bildet i vann og sett det på  
 Dekalni namoczyć i nałożyć na powierzchnię  
 Zmijękczyć ciekły komplet w wodzie a następnie nakleić  
 Šuštrijte tý súdrodovinu so vróp kai topotechióti tý  
 Cíkartmayi suda yusumati ve koyun  
 Optisk namocít ve vodě a umístit  
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni  
 Presliká potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
 Recommended for affixing the decals  
 Recommandé pour l'application des décalcomanies  
 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers  
 Recomendado para fijar las calcomanías  
 Posição recomendada para aplicar os decalques  
 Raccomandata per applicare le decalcomanie  
 Rekomenderas för montering av dekalerna  
 Anbefalet til påsætning og placering af decaler  
 Anbefalet til fiksasjoni de dekalene  
 Zalecane do nanoszenia nakomani  
 Suositutti yli tyn etikellöön tarkoituksen  
 Dekalinei yarıştırmalısında kullanılılmış tasyvi edilir  
 Prípravka na zlepšení přinášení obtísků  
 Marica legítve  
 Priporočivo za prijenjevanje nalepk  
 Odporučane na zlepšenju priljubnosti nalepiak  
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR  
 Подходяща за фиксация на картички върху повърхността на модела



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Liimaa  
 Klebning  
 Lim  
 Klejning  
 Przykleić  
 кобляти  
 Yapışturma  
 Lepení  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 Niet engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Må ikke klæbes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 μη κοβλάτε  
 Yapıştırmayın  
 Nelepit  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Alternado  
 Incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Må ikke klæbes  
 Ikke lim  
 Efter eget valg  
 Valgfrift  
 На выбор  
 Na vyboru  
 εναλλακτικά  
 Seçmeli  
 Volitelné  
 tetszs szerint  
 način izbire



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Valfrift  
 Vaihtoehtoisen  
 Etter eget valg  
 Valgfrift  
 Tape  
 Taippi  
 Tape  
 Klejka lenta  
 Tašma klejaca  
 κολλητική ταινία  
 Yapiştırma bandı  
 Ragasztsózalag  
 Traka z lepilom



Klarstieltelle  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsnilda delajer  
 Läpinäkyvä osat  
 Gennemsigtige dele  
 Gjennomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Seffaf parçalar  
 Průzračný díly  
 áttetsző alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Stessa procedura pà lato opposto  
 Det samme arbejde gentages pà den modsættende side  
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor  
 Повторить действие на обратной стороне  
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwej  
 επαναλαμβάνετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Ayni işlemi karşı tarafa tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración de piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar delarna hopsatte  
 Kuva yhenteenlittetyistä osista  
 Illustrasjon af sammensatte dele  
 Illustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение собранных деталей  
 Rysunek złożonych częsci  
 οπικώνων των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birleşmişen parçaların şekli  
 Zobrazeni sestavenych dílu  
 összeállított alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mes afsnijden  
 Separar con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrota veitsellä  
 Adskilless med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Oddelit nožom  
 Odciąć nożem  
 Дать деталям высокнуть



Bauteile trocknen lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laissez sécher les pièces  
 Onderdelen laten drogen  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 Far asciugare i componenti  
 Anna osieni kuivua  
 La delene tørke  
 Lad komponenterne tørre  
 Låt byggdelarna torka  
 Дать деталям высокнуть



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Tývovaliheiden lukumäärä  
 Antal arbejdsforløb  
 Antall arbeidstrinn  
 Количество операций  
 Liczba operacji  
 οριθμός των εργασιών  
 İş saflarının sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Števítku koraka montáže

\* Nicht enthalten  
 Not included  
 Non fourni

Behört niet tot de levering  
 No incluido  
 Non compresi

Não incluído  
 Ikke medsendt  
 Ingår ej

Ikke inkludert  
 Eivät sisälly  
 Δεν on ümperälaamata

Не содержится  
 Nem tartalmazza  
 Nie zawiera

Ni vsebiano  
 İçerisinde bulunmamaktadır  
 Neni obsaženo

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

### D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

### F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Hou u aan de bijgaande veiligheidsinstructies, hou deze steeds bij de hand.

### E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

### P: Ter en atenție o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakaf godafer sikkerhetstext och håll den i beredskap.

### FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unreife eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“ Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20 - 30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

### N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте технику безопасности, сохранять инструкцию для дальнейших обращений

### PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέχτε τη συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

### TR: Ekteki güvenilik talimatlarından dikkate alıp, kababileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

### H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tártsa fel a szállításhoz.

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hraniť na vsem dostopnem mestu.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir nous adresser à votre revendeur habituel, munir de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la réparation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

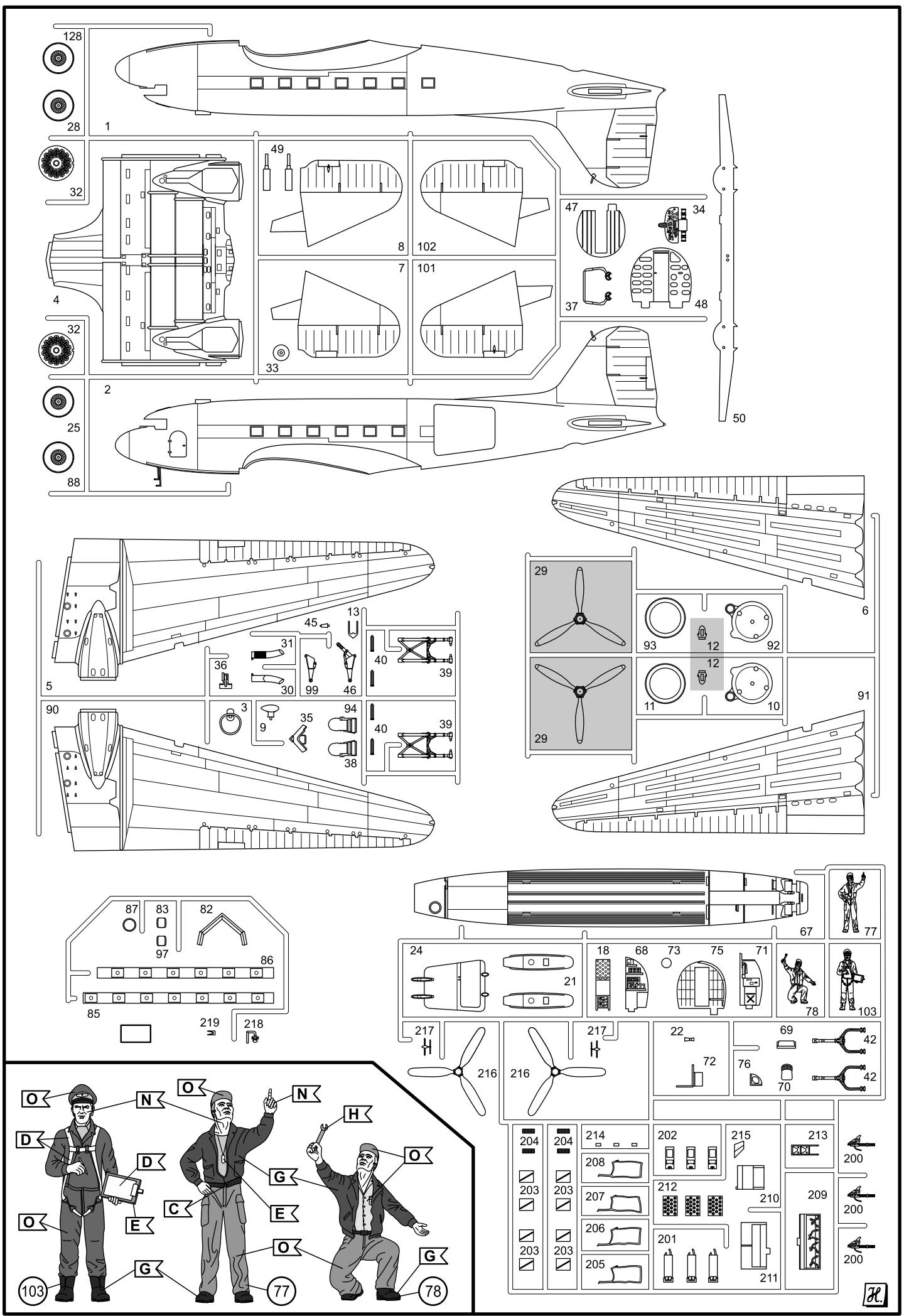
Deze bouwoodoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetrekking gekocht worden.

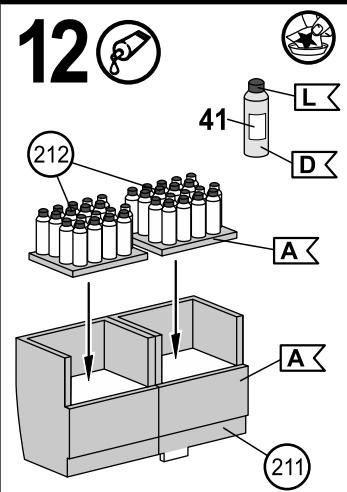
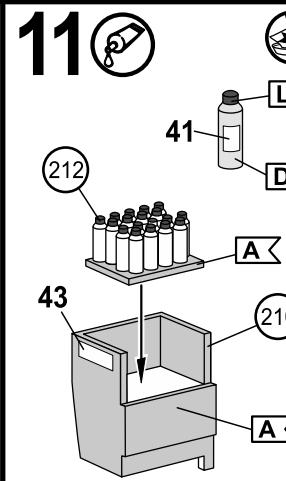
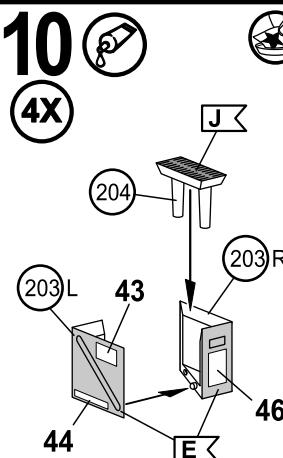
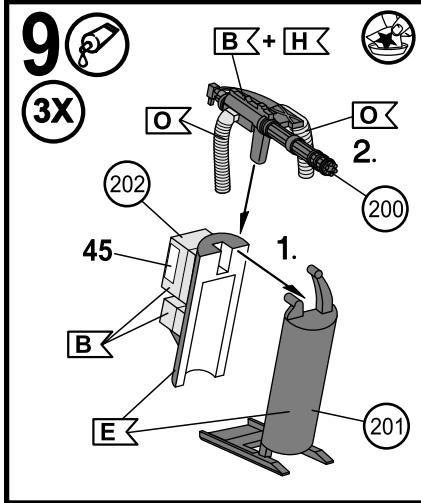
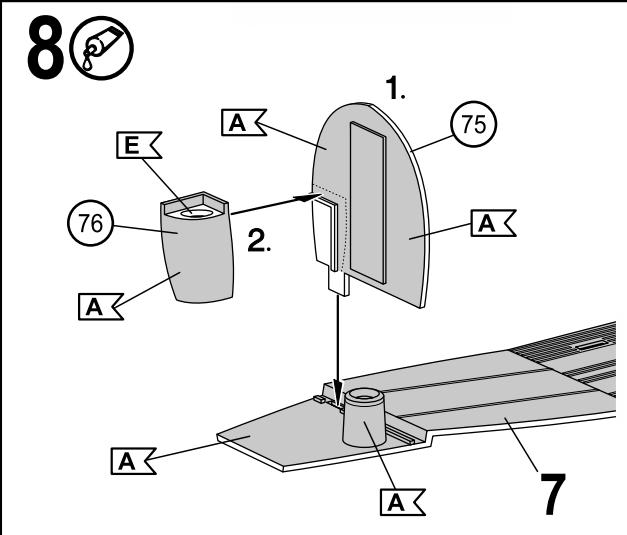
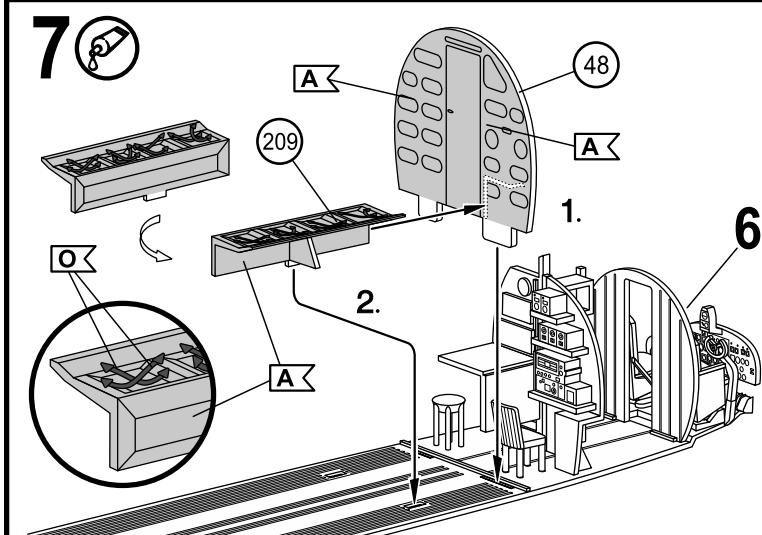
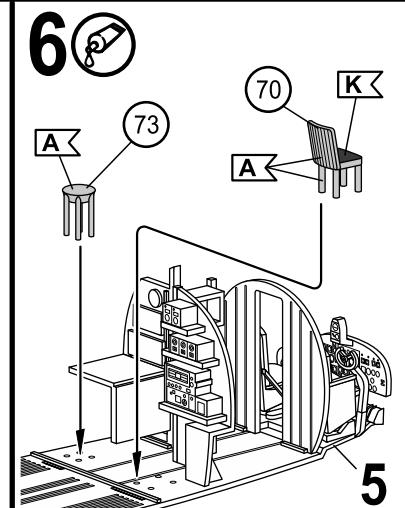
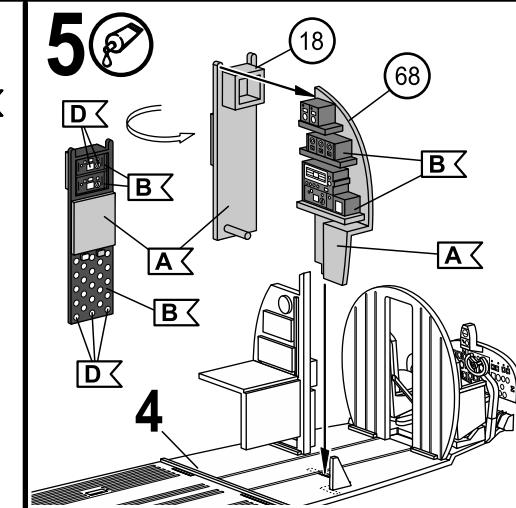
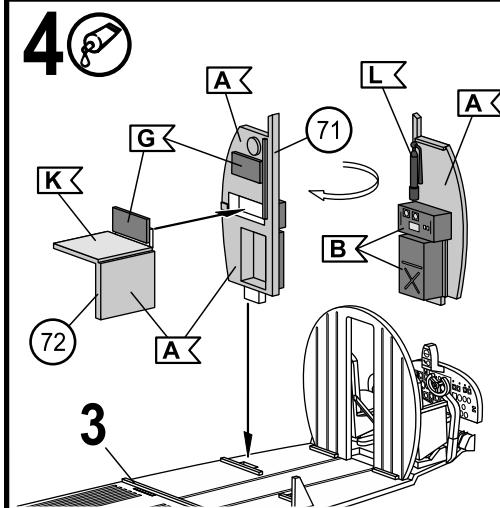
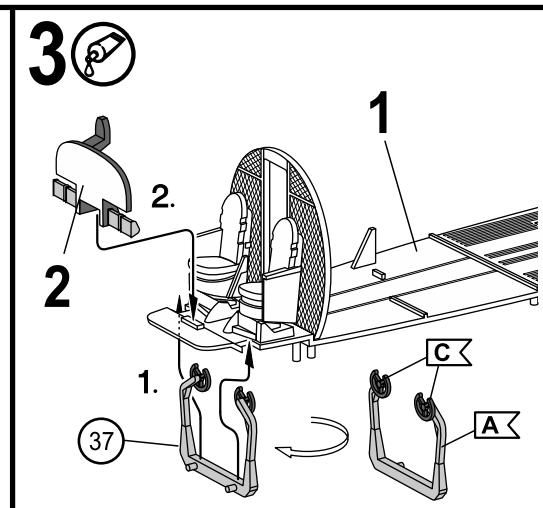
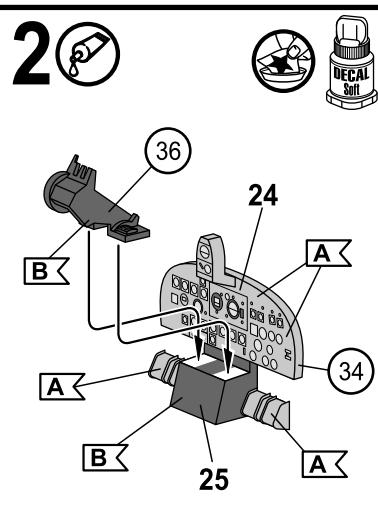
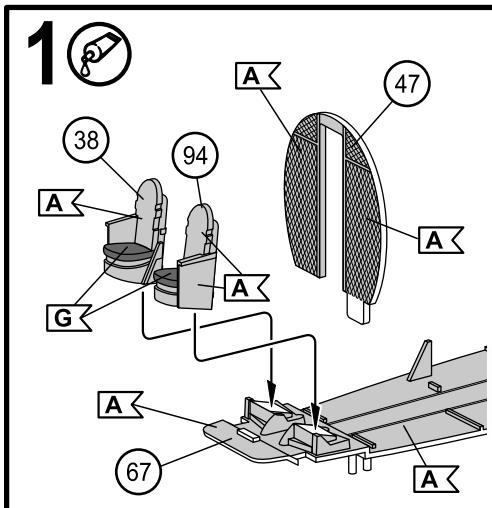
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.

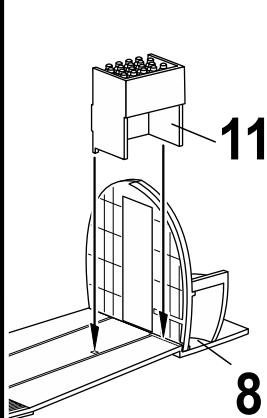
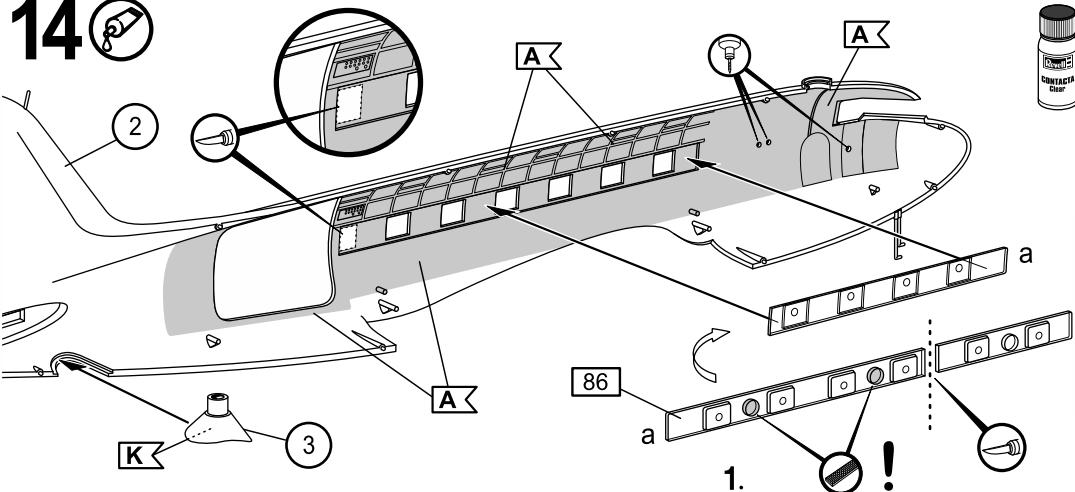
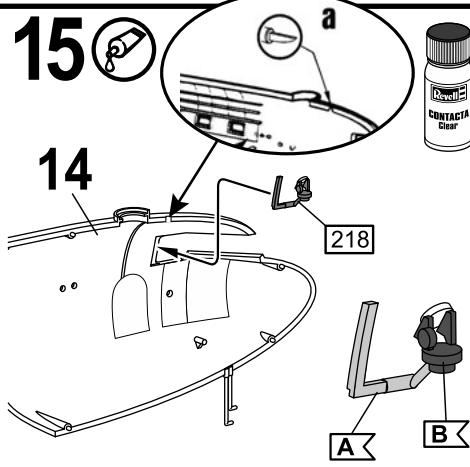
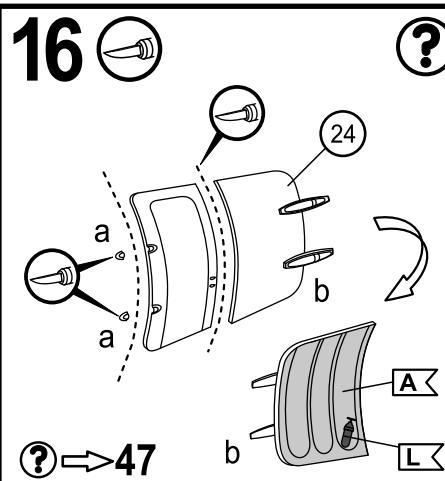
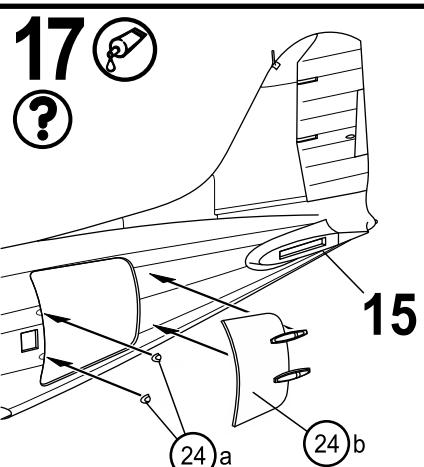
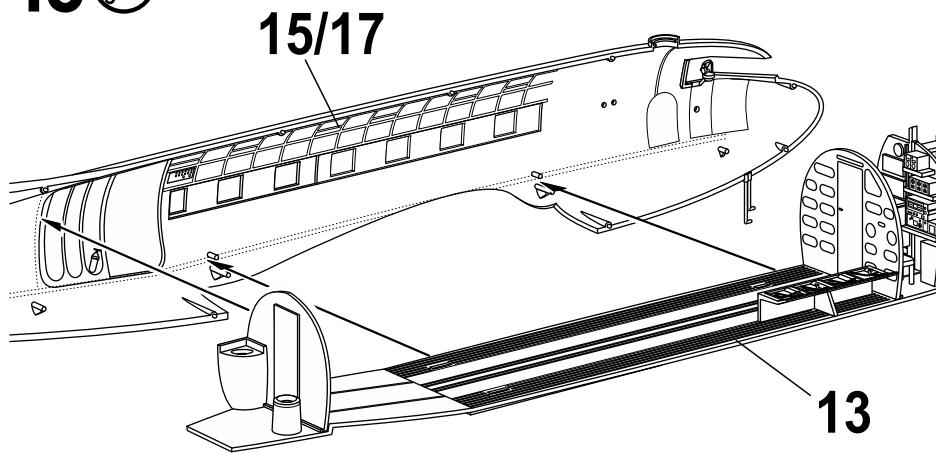
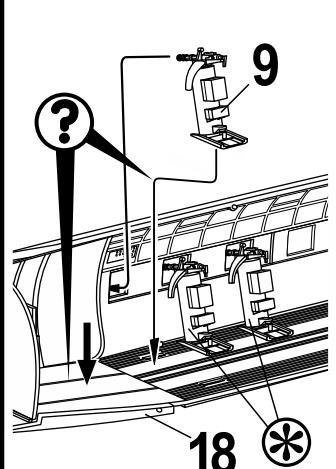
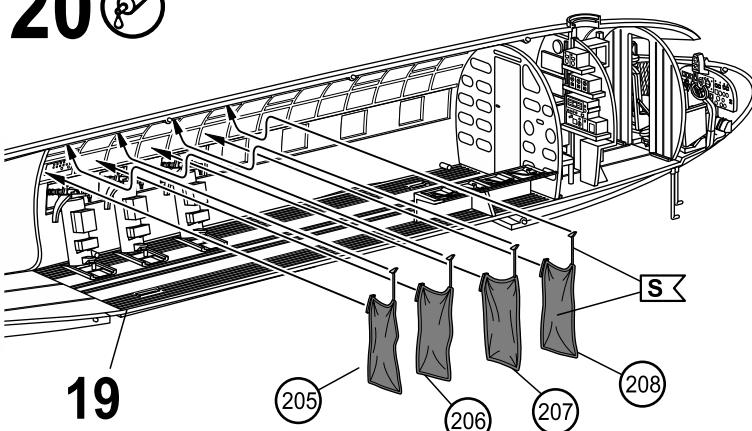
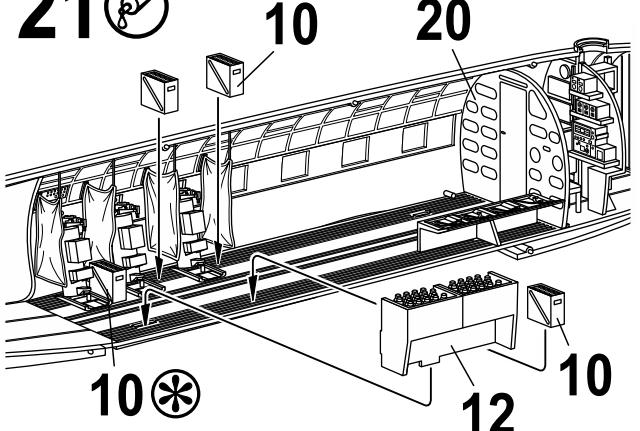
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

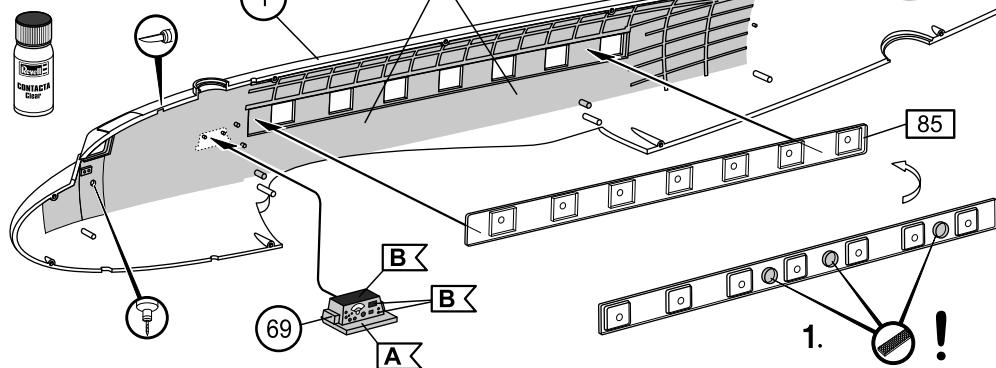
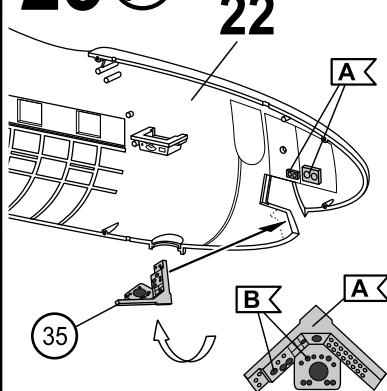
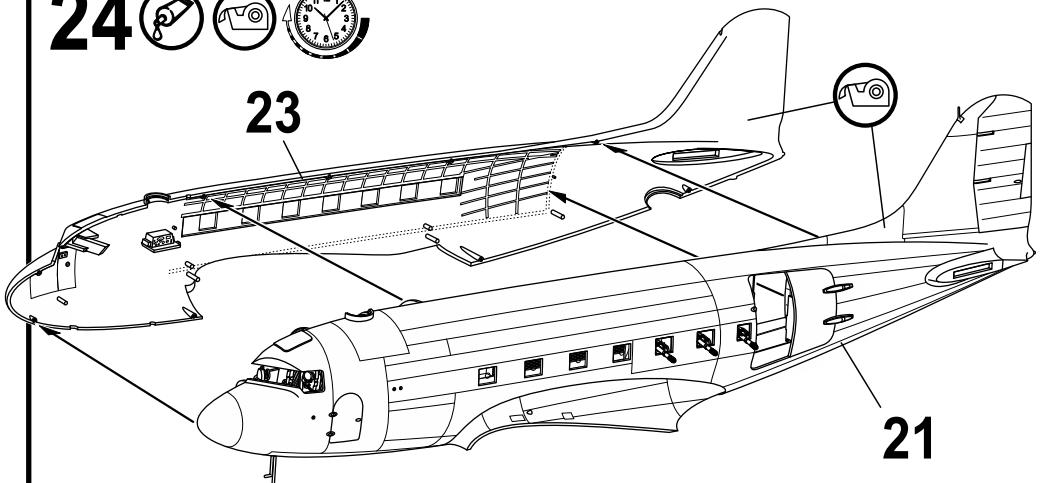
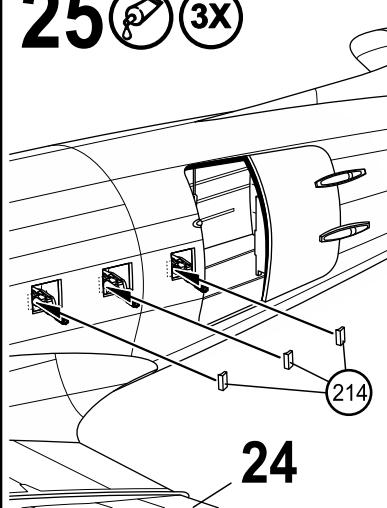
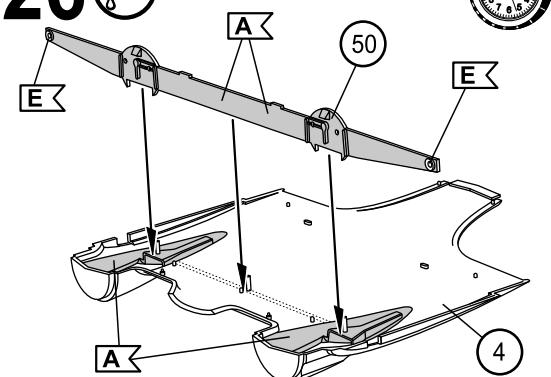
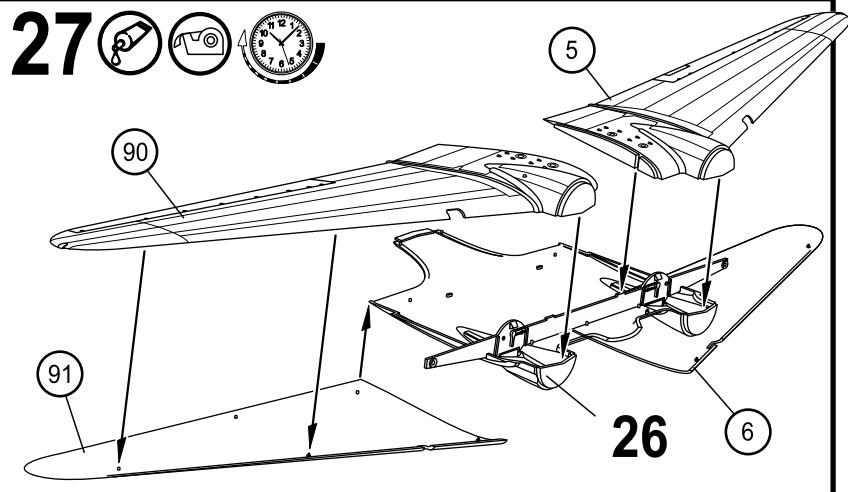
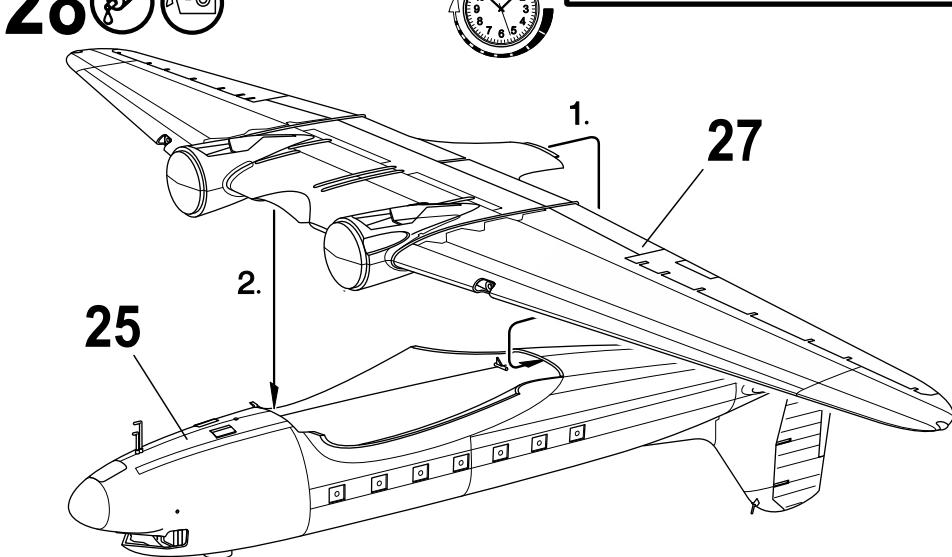
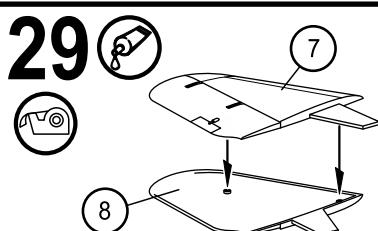
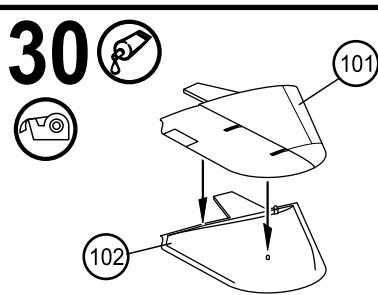
# Benötigte Farben / Used Colors

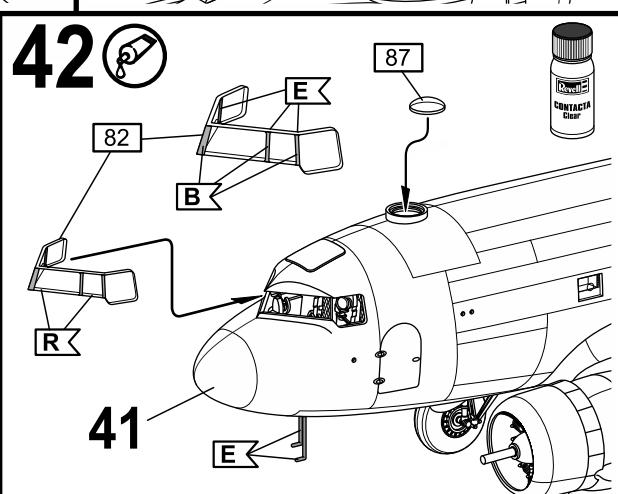
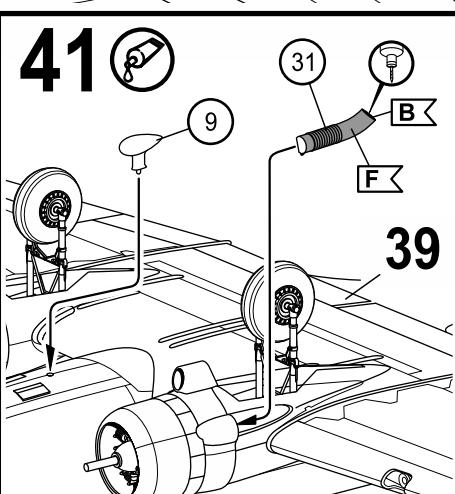
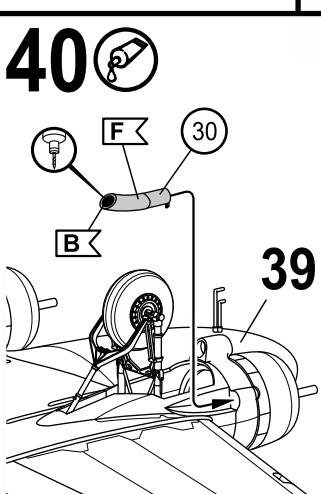
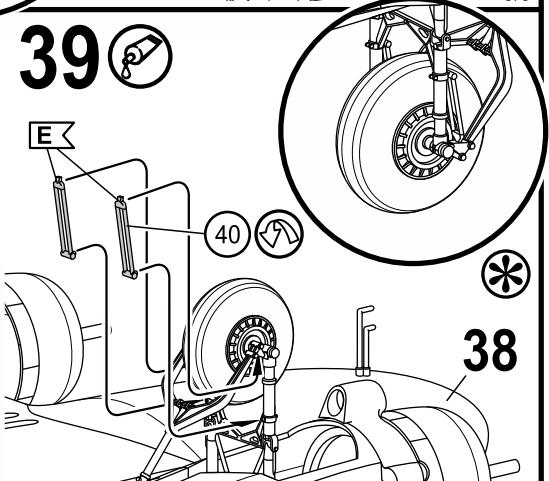
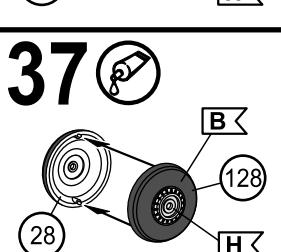
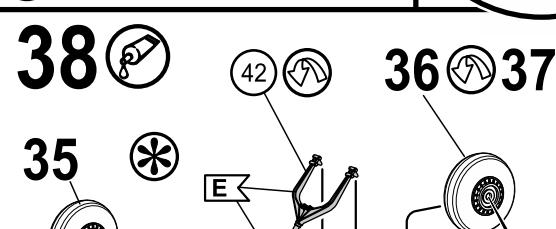
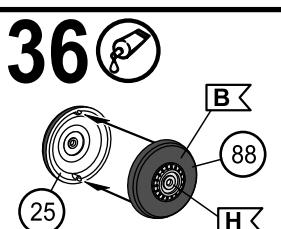
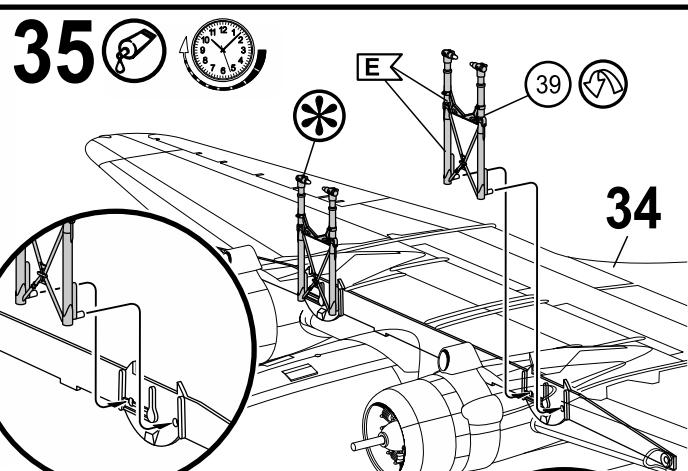
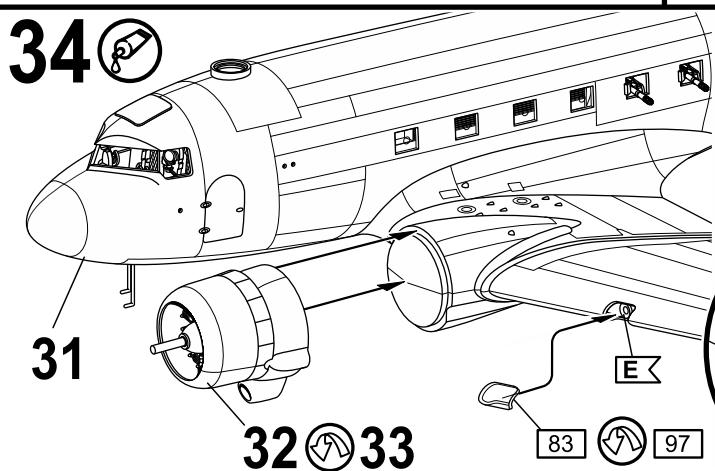
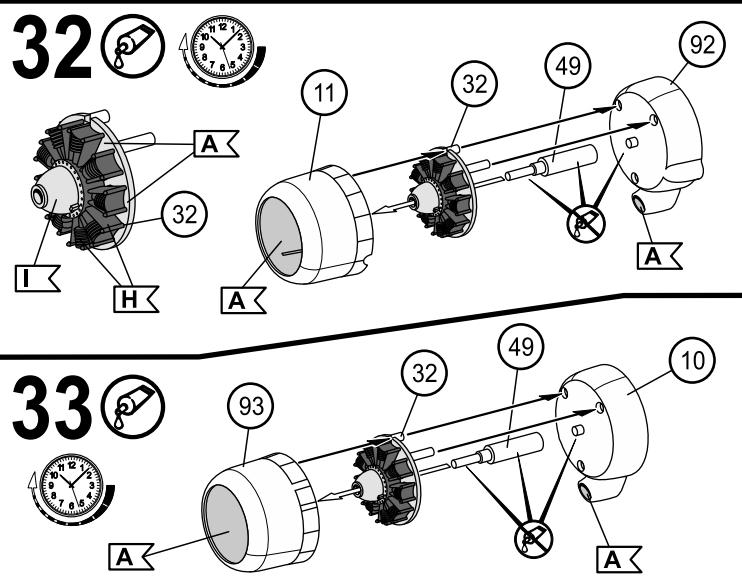
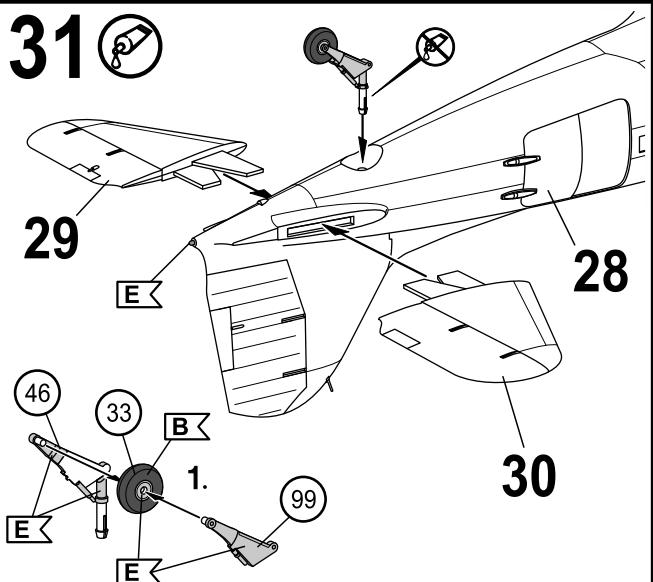
| Benötigte Farben<br>Required colours  | Peintures nécessaires<br>Benodigde kleuren   | Pinturas necesarias<br>Tintas necessárias  | Colori necessari<br>Använd färger   | Tarvittavat värit<br>Du trenger følgende farger  | Nödvändige färger<br>Необходимые краски   | Potrebne kolory<br>Απαραίμενα χρώματα   | Gerekli renkler<br>Потребные барвы   | Szükséges színek.<br>Potrebne barve  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|---|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>75 %</b>   | <b>A</b>   | <b>25 %</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>   | <b>D</b>  | <b>E</b>  | <b>F</b>   | <b>G</b>   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| farngrün, seidenmatt 360<br>green, silky-matt<br>vert fougère, satiné mat<br>varengreen, zijdemat<br>verde helecho, mate seda<br>verde feto, fosco sedoso<br>verde felce, opaco seta<br>ombuksgrün, sidematt<br>sanaisenvihreä, silkinhimmeä<br>bregnegron, silmekat<br>bregnegron, silmekat<br>зелен. папоротник, шелк.-матовый<br>zielony paproc, jedwabisto-matowy<br>прάσινο φτέρης, μεταξωτό ματ<br>eğrelti otu yesili, ipek mat<br>kapradinové zelená, hedvábné mat.<br>páfrányzöld, selyemmatt<br>paprot zelena, svila mat | +<br>bronzegrün, matt 65<br>bronze, matt<br>vert bronze, mat<br>bronsegroen, mat<br>verde bronceño, mate<br>verde bronce, fosco<br>verde bronce, opaco<br>ombuksgrün, sidematt<br>sanaisenvihreä, himmeä<br>bregnegron, silmekat<br>bregnegron, silmekat<br>зелен. папоротник, шелк.-матовый<br>zielony paproc, jedwabisto-matowy<br>прάσινο φτέρης, μεταξωτό ματ<br>eğrelti otu yesili, ipek mat<br>kapradinové zelená, hedvábné mat.<br>páfrányzöld, selyemmatt<br>paprot zelena, svila mat                                      | anthrazit, matt 9<br>anthracite grey, matt<br>anthracite, mat<br>antraciet, mat<br>antracita, mate<br>antracite, fosco<br>antracite, opaco<br>antraciet, matt<br>antraciti, himmeä<br>kokospä, mat<br>antrastit, matt<br>antracyt, matowy<br>antracyt, matowy<br>сивбрюк, матовий<br>antrastit, mat<br>antracit, matná<br>antracit, matt<br>tamno siva, mat  | schwarz, seidenmatt 302<br>black, silky-matt<br>noir, satiné mat<br>zwart, zijdemat<br>negro, mate seda<br>preto, fosco sedoso<br>nero, opaco seta<br>svart, sidematt<br>musta, silkinhimmeä<br>sort, silmekat<br>sort, silmekat<br>чёрный, шелковисто-матовый<br>czarny, jedwabisto-matowy<br>μαύρο, μεταξωτό ματ<br>siyah, ipek mat<br>černá, hedvábně matná<br>fekete, selyemmatt<br>črna, svila mat   | weiß, matt 5<br>white, matt<br>blanc, mat<br>wit, mat<br>blanco, mate<br>branco, fosco<br>bianco, opaco<br>vit, matt<br>valkoinen, himmeä<br>hvid, mat<br>hvít, matt<br>белый, матовый<br>biały, matowy<br>λευκό, ματ<br>siyah, ipek mat<br>černá, hedvábně matná<br>fehér, matt<br>bela, mat  | aluminium, metallic 99<br>aluminium, metallic<br>aluminium, métallique<br>aluminum, metallic<br>aluminio, metálico<br>aluminio, metálico<br>alumini, metallikö<br>aluminijum, metallik<br>aluminium, metallic<br>алюминиевый, металлик<br>aluminium, metalliczny<br>αλουμινίου, μεταλλικό <sup>αλουμινίου, μεταλλικό</sup><br>alüminyum, metalik<br>hlínková, metaliza<br>aluminium, metáll<br>aluminijum, metalik<br>ржавчинна, матовий<br>rdzawy, matowy<br>χρώμα σκούριος, ματ<br>pas rengi, mat<br>rezává, matná<br>roszda, matt<br>JAVA, mat | rost, matt 83<br>rust, matt<br>rouille, mat<br>roest, mat<br>orin, mate<br>ferugem, fosco<br>color rugGINE, opaco<br>rost, matt<br>ruoste, himmeä<br>rust, mat<br>rust, matt<br>ржавчина, матовий<br>brunaty jak skóra, matowy<br>καφέ βέραρτος, ματ<br>deri kahverengi, mat<br>kožené hnědá, matná<br>bőrbarna, matt<br>koža JAVA, mat   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>H</b>  | <b>I</b>   | <b>J</b>   | <b>K</b>  | <b>L</b>   | <b>M</b>  | <b>N</b>  | <b>O</b>   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| eisen, metallic 91<br>steel, metallic<br>coloris fer, métallique<br>überkleurig, metallic<br>ferros, metallizado<br>ferro, metálico<br>ferro, metálico<br>jämfärg, metallic<br>teräksenväriinen, metallikkito<br>jern, metallak<br>jern, metallic<br>стальны, металлик<br>želazo, metaliczny<br>σιδήρος, μεταλλικό<br>demir, metalik<br>želeszná, metaliza<br>vas, metál<br>železna, metalik  | staubgrau, matt 77<br>dust grey, matt<br>gris poussiére, mat<br>stofgrå, mat<br>ceniciente, mate<br>latão, metallizado<br>latão, metálico<br>dammgrå, matt<br>pölynharmaa, himmeä<br>støvgrå, mat<br>støvgrå, matt<br>серый пыльный, матовый<br>szary kurz, matowy<br>хρώμα σκόνης, ματ<br>toz gris, mat<br>prachové šedá, matná<br>porszürke, matt<br>prah siva, mat  | messing, metallic 92<br>brass, metallic<br>laiton, métallique<br>messing, métallique<br>latón, metallizado<br>latão, metálico<br>ottone, metálico<br>mässing, metallic<br>messink, metallikito<br>messing, metálico<br>messing, metallic<br>латунный, металлик<br>mosiądz, metaliczny<br>օրείχαλκου, μεταλλικό <sup>օρείχαλκου, μεταλλικό</sup><br>pirinç, metalik<br>mosazná, metaliza<br>sárgárész, metál<br>mesing, metalik   | grau, matt 57<br>grey, matt<br>gris, mat<br>gris, mat<br>gris, mate<br>cincinato, fosco<br>grigio, opaco<br>mässing, metallic<br>messink, metallikito<br>messing, metálico<br>messing, metallic<br>серый, матовый<br>szary, matowy<br>үүрүү, мат<br>grá, matt<br>harmaa, himmeä<br>grá, mat<br>grá, matt<br>ilidr, silmekatt<br>серый, матовый<br>czerwony ognisty, jedwabisto-mat.<br>   | feuerrot, seidenmatt 330<br>fiery red, silky-matt<br>rouge feu, satiné mat<br>rood helder, zijdemat<br>gris, mate<br>cincinato, fosco sedoso<br>rosso fuoco, opaco seta<br>elidr, sidenmatt<br>harmaa, himmeä<br>ilidr, silmekatt<br>огненно-красный, шелк.-матовый<br>czerwony ognisty, jedwabisto-mat.<br>κόκκινο φωτάς, μεταξωτό ματ<br>ates kirmızı, ipek mat<br>  | gelb, matt 15<br>yellow, matt<br>jaune, mat<br>geel, mat<br>amarillo, mate<br>amarelo, fosco<br>giallo, opaco<br>gul, matt<br>keltainen, himmeä<br>gul, matt<br>gul, matt<br>желтый, матовый<br>żółty, matowy<br>kitriovo, mat<br>  | hautfarbe, matt 35<br>flesh, matt<br>couleur chair, mat<br>beige, mat<br>huidskleur, mat<br>color piel, mate<br>cőr da pele, fosco<br>colore pelle, opaco<br>beige, opaco<br>hudfärg, matt<br>ihonvärinen, himmeä<br>hudfäve, mat<br>hudfärg, matt<br>телесный, матовый<br>cielestý, matowy<br>хромда δέρματος, ματ<br>ten rengi, mat<br>barva kůže, matná<br>bőrszínű, matt<br>barva kože, mat         | <b>75 %</b>  | <b>P</b>   | <b>25 %</b>  | <b>80 %</b>  | <b>20 %</b>  | <b>90 %</b>  | <b>10 %</b>  |  |  |  |  |  |  |  |
| +<br>braun, seidenmatt 381<br>brown, silky-matt<br>brun, satiné mat<br>brun, zijdemat<br>marrón, mate seda<br>castaño, fosco sedoso<br>marrone, opaco seta<br>brun, sidenmatt<br>ruskea, silmekat<br>brun, silmekat<br>коричневый, шелковисто-матовый<br>brazowy, jedwabisto-matowy<br>кафе, метаэшто мат<br>kahverengi, ipek mat<br>hnědá, hedvábné matná<br>barna, selyemmatt<br>JAVA, svila mat  | beige, seidenmatt 314<br>beige, silky-matt<br>beige, satiné mat<br>beige, zijdemat<br>beige, mate seda<br>beige, fosco sedoso<br>beige, opaco seta<br>beige, sidenmatt<br>beige, silmekat<br>beige, silmekat<br>бежевый, шелковисто-матовый<br>béžowy, jedwabisto-matowy<br>μπεζ, μεταξωτό ματ<br>bej, ipek mat<br>bézová, hedvábné matná<br>bézs, selyemmatt<br>slonova kost, svila mat   | olivgrün, seidenmatt 361<br>olive green, silky-matt<br>vert olive, satiné mat<br>olivgrön, zijdemat<br>verde aceituna, mate seda<br>verde azetina, fosco sedoso<br>verde oliva, opaco seta<br>olivgrün, sidenmatt<br>olivgrün, silmekat<br>olivengrön, silmekatt<br>зеленый оливковый, шелк.-матовый<br>oliwkowy, jedwabisto-matowy<br>prasino ελιάς, μεταξωτό ματ<br>zeytin yeşili, ipek mat<br>olivové zelená, hedvábně matná<br>olívzöld, selyemmatt<br>oliva zelena, svila mat   | schlifigrün, seidenmatt 362<br>greyish green, silky-matt<br>vert roseau, satiné mat<br>rietrosean, zijdemat<br>verde juncos, mate seda<br>verde cana, fosco sedoso<br>verde canna, opaco seta<br>vassrörsgreen, sidenmatt<br>olivinvitrea, silkinhimmeä<br>olivgrön, silmekatt<br>olivengrön, silmekatt<br>зеленый, камышовый, шелк.-матовый<br>zielony trzcina, jedwabisto-matowy<br>prasino φούρλων, μεταξωτό ματ<br>gemi yeşili, ipek mat<br>rágosová zelená, hedvábně matná<br>nádzöld, selyemmatt<br>trska zelena, svila mat | dunkelgrün, seidenmatt 363<br>dark green, silky-matt<br>vert foncé, satiné mat<br>donkergrøen, zijdemat<br>verde oscuro, mate seda<br>verde escuro, fosco sedoso<br>verde scuro, opaco seta<br>mörkgrön, sidenmatt<br>olivinvitrea, silkinhimmeä<br>mörkgrön, silmekatt<br>olivengrön, silmekatt<br>темно-зеленый, шелк.-матовый<br>ciemnozielony, jedwabisto-matowy<br>σκούρο πράσινο, μεταξωτό ματ<br>koyu yeşili, ipek mat<br>tmavozelená, hedvábně matná<br>sötétzöld, selyemmatt<br>temno zelena, svila mat | +<br>olivgrün, seidenmatt 361<br>olive green, silky-matt<br>vert olive, satiné mat<br>olijfgroen, zijdemat<br>verde aceituna, mate seda<br>verde azetina, fosco sedoso<br>verde oliva, opaco seta<br>olivgrün, sidenmatt<br>olivinvitrea, silkinhimmeä<br>olivgrön, silmekatt<br>olivengrön, silmekatt<br>зеленый оливковый, шелк.-матовый<br>oliwkowy, jedwabisto-matowy<br>prasino ελιάς, μεταξωτό ματ<br>zeytin yeşili, ipek mat<br>olivové zelená, hedvábně matná<br>olívzöld, selyemmatt<br>oliva zelena, svila mat                          | <b>75 %</b>   | <b>P</b>   | <b>25 %</b>  | <b>80 %</b>  | <b>20 %</b>  | <b>90 %</b>  | <b>10 %</b>  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>S</b>  | <b>T</b>   | <b>20 %</b>  | <b>Q</b>  | <b>R</b>   | <b>S</b>  | <b>T</b>  | <b>U</b>   | <b>V</b>   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| hellgrau, seidenmatt 371<br>light grey, silky-matt<br>gris clair, satiné mat<br>lichtgrau, zijdemat<br>gris claro, mate seda<br>centro, claro, fosco sedoso<br>grigio chiaro, opaco seta<br>ljusgrå, sidenmatt<br>valaanharmaa, silkinhimmeä<br>lysegrå, silmekat<br>светло-серый, шелковисто-матовый<br>jasnoszary, jedwabisto-matowy<br>σινοχρώτο υγρό, μεταξωτό ματ<br>açık gri, ipek mat<br>světléšedá, hedvábně matná<br>világosszürke, selyemmatt<br>světlá siva, svila mat   | farngrün, seidenmatt 360<br>green, silky-matt<br>vert fougère, satiné mat<br>varengreen, zijdemat<br>verde helecho, mate seda<br>verde feto, fosco sedoso<br>verde felce, opaco seta<br>ombuksgrün, sidenmatt<br>sanaisenvihreä, silkinhimmeä<br>bregnegron, silmekat<br>bregnegron, silmekat<br>зелен. папоротник, шелк.-матовый<br>zielony paproc, jedwabisto-matowy<br>прάσινο φτέρης, μεταξωτό ματ<br>eğrelti otu yesili, ipek mat<br>kapradinové zelená, hedvábně mat.<br>páfrányzöld, selyemmatt<br>paprot zelena, svila mat | +<br>olivgrün, seidenmatt 361<br>olive green, silky-matt<br>vert olive, satiné mat<br>olivgrön, zijdemat<br>verde aceituna, mate seda<br>verde azetina, fosco sedoso<br>verde cana, opaco seta<br>vassrörsgreen, sidenmatt<br>olivinvitrea, silkinhimmeä<br>olivgrön, silmekatt<br>olivengrön, silmekatt<br>зеленый оливковый, шелк.-матовый<br>oliwkowy, jedwabisto-matowy<br>prasino ελιάς, μεταξωτό ματ<br>zeytin yeşili, ipek mat<br>olivové zelená, hedvábně matná<br>olívzöld, selyemmatt<br>oliva zelena, svila mat | schwarzer Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit   | nicht enthalten<br>Not included<br>Non fourni<br>Behoort niet tot de levering<br>No incluido<br>Non compresi<br>Não incluído<br>Ikke medsendt<br>Ingår ej<br>Ikke inkluderet<br>Eivát sisältä<br>Δεν οντηρισταί<br>Не содержит<br>Nem tartalmazza<br>Nie zawiera<br>Ni sivebano<br>İçerisinde bulunmamaktadır<br>Není obsaženo   | schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit   | <br>Loch bohren<br>Make a hole<br>Faire un trou<br>Maak een gat<br>Practicar un taladro<br>Perfurar<br>Fare un foro<br>Borra hål<br>Porra reikä<br>Der bores et hull<br>Bor hull<br>Просверлить отверстие<br>wywiercić otwór<br>avoi ēte trýpta<br>Delik aćın<br>Vyvrati dirū<br>lyukat fırını<br>Narediti lukinjo | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit | <br>Schwarzen Faden benutzen<br>Use black thread<br>Employer le fil noir<br>Gebruik zwarte draad<br>Utilizar hilo color negro<br>Utilizar fio preto<br>Usare filo nero<br>Använd svarta trådar<br>Käytä mustaa lankaa<br>Benyt en sort<br>Bruk svart<br>Использовать черные нитки<br>Użyć czarnej nici<br>χρησιμοποιείσθε την καφέ μαύρη<br>Kahverengi siyah iplik kullanın<br>Použit cerne vlátko<br>barna fekete fonatol kell használni<br>Uporabljati črni nit |

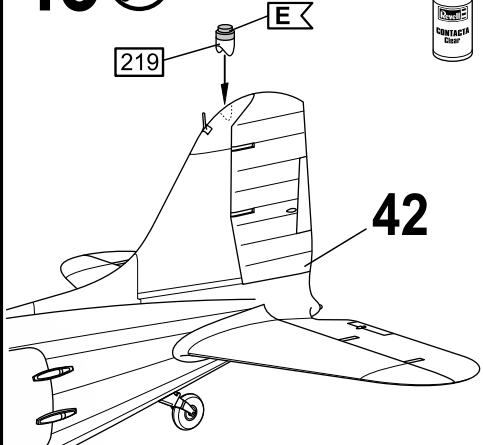
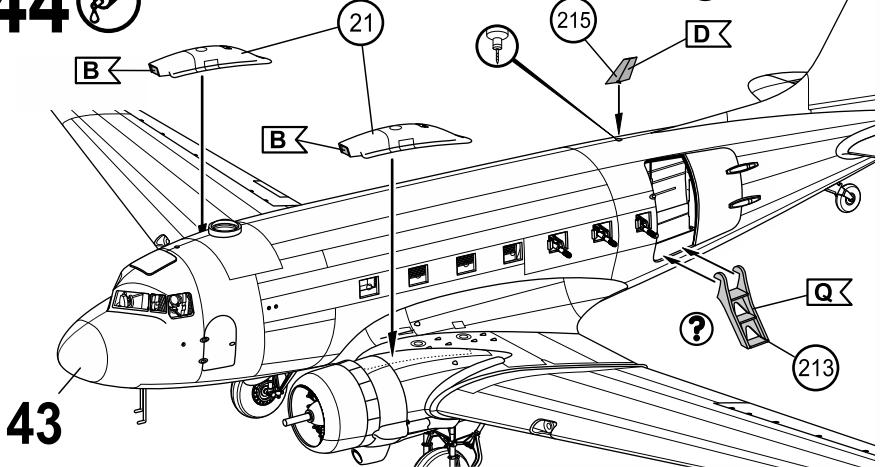
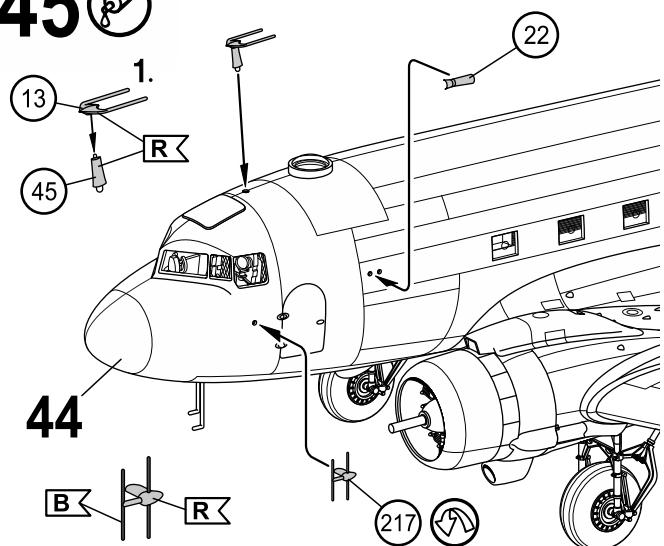
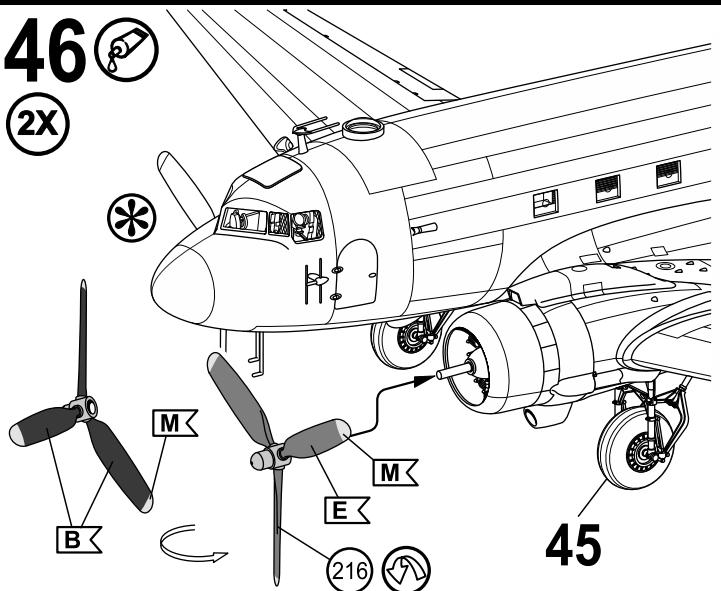
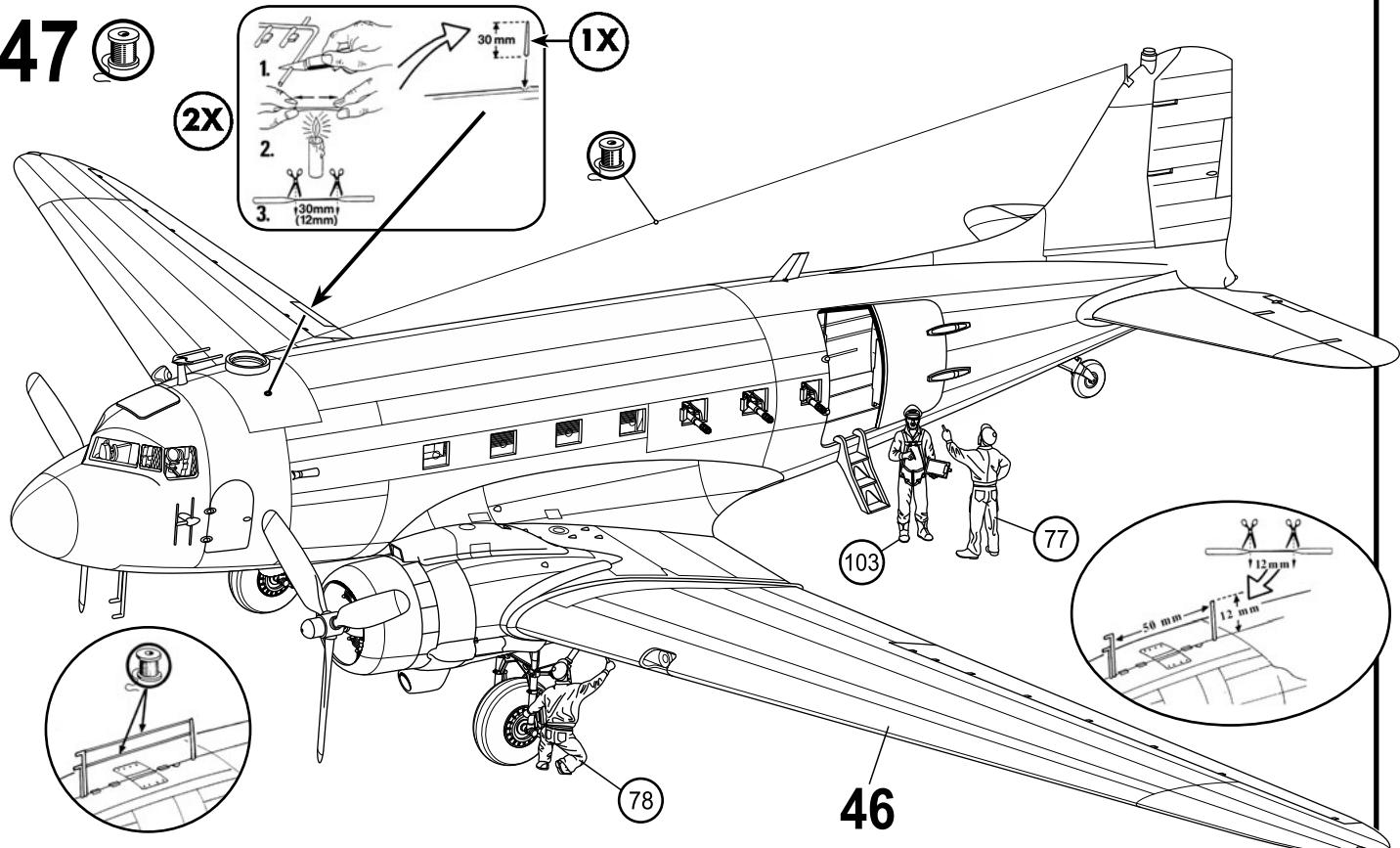




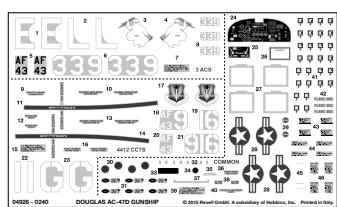
**13****14**Revell  
CONTACTA  
Clear**15****16****17****18****19****20****21**

**22****23****24****25****26****27****28****29****30**

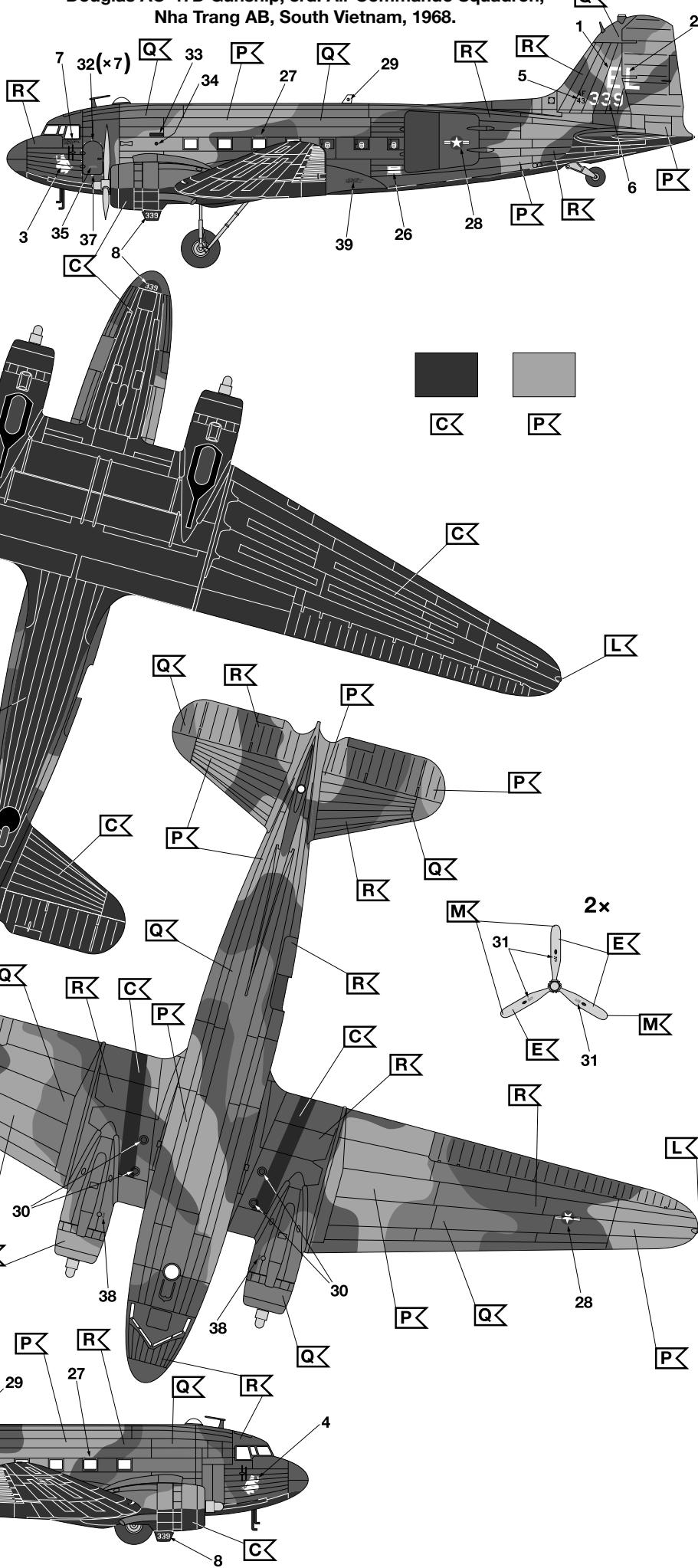


**43****44****45****46****47**

48



Douglas AC-47D Gunship, 3rd. Air Commando Squadron,  
Nha Trang AB, South Vietnam, 1968.



49



Douglas AC-47D Gunship, 4412 Combat Crew Training Squadron, Hurlburt Field, Florida, 1971.

